

А. А. Данилова, Е. В. Кашкин

МГУ, ИРЯ РАН, Москва

КОНВЕРБЫ С НУЛЕВЫМ ПОКАЗАТЕЛЕМ В ГОРНОМАРИЙСКОМ ЯЗЫКЕ¹

В работе рассматривается употребление конвербов с нулевым показателем в горномарийском языке. Согласно [Саваткова 2002: 234], они образуются опущением показателя простого конверба *-ən/-əñ* у производных глаголов на *-em, -al, -alt, -ešt, -ed, -əž* и нек. др. (в отдельных случаях производность непрозрачна синхронно, что будет освещено в докладе). В то же время такие глаголы могут сохранять ненулевой показатель конверба, и факторы, регулирующие его наличие или отсутствие, практически не изучены. В [Alhoniemi 1993: 133–136; Саваткова 2002: 234–236] этот вопрос не ставится. В [Riese et al. 2019: 267] на материале лугового марийского языка утверждается, что формы с нулевым показателем используются контактно с главным предикатом, а формы на *-ən/-əñ* — неконтактно, но это наблюдение не вполне объясняет наши данные.

Мы обсудим выбор конверба в зависимости от типа конструкции, таксиса и информационной структуры. Материал собран в 2018–2019 гг. в с. Кузнецово и окрестных деревнях Горномарийского района Республики Марий Эл преимущественно методом анкетирования. Использовался и экспедиционный корпус текстов (63 522 словоупотребления).

Клаузы с нулевым и ненулевым конвербами представляют собой составляющие одного типа, см. возможность их сочинения (1) и ветвления (2).

¹ Исследование поддержано грантом РФФИ № 19-012-00627а. Помимо полевых материалов, собранных авторами, в исследовании учтены примеры, записанные А. Н. Закировой и Д. Д. Мордашовой.

- (1) *vas'a don šajəšt-ən* / *šajəšt-∅* *dä*
 Вася с разговоривать-CVB разговоривать-CVB и
pet'a dono käl-əm kəč-en
 Петя с связь-ACC держать-CVB
mən'ə šukə-m päl-en-əm
 я много-ACC знать-PRET-1SG
 'Разговаривая с Васей и переписываясь (букв.: держа связь)
 с Петей, я много узнал'.
- (2) *äpšäk-peläk kornə-štə-š karem tär-eš*
 Апшак-Пеляк дорога-IN-ATTR овраг край-LAT
šagal-ən / *šagal-∅* *mən' vəd-əm jü-m*
 вставить-CVB вставить-CVB я вода-ACC пить-AOR.1SG
 'Остановившись около оврага, через который идет дорога
 в (деревню) Апшак-Пеляк, я попил воды'.

Форма нулевого конверба предпочтительна в сложных глагольных комплексах с легким глаголом (3), а также в позиции сентенциального актанта, где конверб возможен при нескольких предикатах, ср. *kerdäš* 'мочь' (4).

- (3) *vas'a-n licä-žə oš-em-∅* /
 Вася-GEN лицо-POSS.3SG белый-INCH-CVB
^{??}*oš-em-ən* *ke-n*
 белый-INCH-CVB идти-PRET
 'Васино лицо побелело'.
- (4) *pi pâr-əl-∅* / ^{??}*pâr-əl-ən* *kerd-eš*
 собака кусать-SEM-CVB кусать-SEM-CVB мочь-NPST.3SG
 'Собака может укусить'.

В конструкциях с семантикой способа движения по умолчанию используется нулевой конверб, тогда как при фокусном выделении допускается и ненулевой:

- (5) *mən' anzəl-n-em* *m'il'licion'er ašked-∅* /
 я перед-IN2-POSS.1SG милиционер шагать-CVB
[#]*ašked-ən* *ke-n*
 шагать-CVB идти-PRET
 'Передо мной прошел милиционер ([#]переместился именно шагом)'.

- (6) *mən' kârgâž-(ân) agəl, a ašked-(ân) ke-n-äm*
 я бежать-CVB NEG а шагать-CVB идти-PRET-1SG
 'Я не бежал, а шел'.

При таксисном отношении одновременности допустимы, как правило, обе формы (7), тогда как при отношении последовательности во многих случаях предпочтителен ненулевой конверб (8). В докладе будет оговорена зависимость этого фактора от акционального класса глагола.

- (7) *utikä-štä kăčäj-ält-(ân) t'et'ä-vlä*
 качели-IN качать-MED-CVB ребенок-PL
kogo-n sasl-en-ät
 большой-ADV кричать-PRET-3PL
 'Качаясь на качелях, дети громко кричали'.

- (8) *utika-štä kăčäj-ält-ân / ??kăčäj-ält-∅*
 качели-IN качать-MED-CVB качать-MED-CVB
t'et'ä-vlä kârâk-âštâ mad-aš ke-vä
 ребенок-PL гора-IN играть-INF идти-AOR.3PL
 'Покачавшись на качелях, дети пошли кататься с горки'.

В докладе с помощью этих и других примеров будет проиллюстрировано, что нулевой конверб используется при более тесной связи двух предикатов (ср. сложные глагольные комплексы, управление в КСА, одновременность). Ненулевой конверб используется при ослаблении связи (ср. фокусное выделение одного из предикатов, последовательность). Мы обсудим наш материал в свете работ, затрагивающих вопрос о степени связанности клауз ([Lehmann 1988; König 1995; Aikhenvald 2009; Givón 2015: 599–636] и др.), прежде всего проанализировав набор параметров связанности, варьирующий от языка к языку и в разных типах конструкций.

Список условных сокращений

1, 3 — 1, 3 лицо; ACC — аккузатив; ADV — адвербиализатор; AOR — аорист; ATTR — атрибутивизатор; CVB — конверб; GEN — генитив; IN — инессив; IN2 — непродуктивный инессив; INCH — инхоатив; INF — инфинитив;

LAT — латив; MED — медий; NEG — отрицание; NPST — непрошедшее время; PL — множественное число; POSS — посессивность; PRET — претерит; SEM — семейфактив; SG — единственное число.

Литература

- Саваткова 2002 — А. А. Саваткова. Горное наречие марийского языка. [Bibliotheca Ceremissica 5]. Savariae: Berzsenyi Dániel Főiskola, 2002.
- Aikhenvald 2009 — A. Aikhenvald. Semantics and grammar in clause linking // R. Dixon, A. Aikhenvald (eds.). *The Semantics of Clause Linking. A Cross-Linguistic Typology*. Oxford, NY: Oxford University Press, 2009. P. 380–402.
- Alhoniemi 1993 — A. Alhoniemi. *Grammatik des Tscheremissischen (Mari)*. Hamburg: Helmut Buske Verlag, 2002.
- Givón 2015 — T. Givón. *The Diachrony of Grammar*. Amsterdam — Philadelphia: John Benjamins Publishing Company, 2015.
- König 1995 — E. König. The meaning of converb constructions // M. Haspelmath, E. König (eds.). *Converbs in Cross-Linguistic Perspective*. Berlin — New York: Mouton de Gruyter, 1995. P. 57–95.
- Lehmann 1988 — Ch. Lehmann. Towards a typology of clause linkage // J. Haiman, S. Thompson (eds.). *Clause Combining in Discourse and Grammar*. Amsterdam: Benjamins, 1988. P. 181–225.
- Riese et al. 2019 — T. Riese, J. Bradley, M. Schötschel, T. Yefremova. *Mari (марий йълме): An Essential Grammar for International Learners [Draft version]*. Vienna: University of Vienna, 2019. (Published online at grammar.mari-language.com. Accessed on 29.08.2019).